

## **OBSAH**

*Úvodní slovo*

*Statutární orgány společnosti*

*Identifikační údaje, předmět činnosti a licence*

*Základní ukazatele*

*Pojistné produkty*

*Zpráva o podnikatelské činnosti:*

- *Obchodní produkce 2003*
- *Likvidace škod*
- *Zajištění*
- *Technické rezervy*
- *Solventnost*

*Výrok auditora*

*Roční účetní závěrka + Přílohy*

## **KONTAKTY**

*Adresa:*

*160 00 PRAHA 6, Na Dlouhém lánu 508/41*

*Telefon: +420 – 224 305 403, Fax: +420 – 224 305 412*

*E-mail: info@maxima-as.cz, www.maxima-as.cz*

*www.maximapojistovna.cz*

## **CONTENTS**

*Introduction*

*Statutory Bodies of the Company*

*Identification Info & Licensed Activities*

*Highlights*

*Insurance products*

*Report on the Company's Performance:*

- *Commercial Production 2003*
- *Loss Adjustment*
- *Reinsurance*
- *Technical Reserves*
- *Solvency*

*Auditors Report*

*Financial Statements + Enclosures*

## **CONTACTS**

*Address:*

*160 00 PRAHA 6, Na Dlouhém lánu 508/41*

*Telefon: +420 – 224 305 403, Fax: +420 – 224 305 412*

*E-mail: info@maxima-as.cz, www.maxima-as.cz*

*www.maximapojistovna.cz*

## ÚVODNÍ SLOVO

Vážení akcionáři, obchodní partneři,

Rok 2004 a dosažené výsledky v celé šíři činnosti pojišťovny byly krom obecných podnikatelských vlivů předurčeny hlavními záměry pojišťovny pro rok 2004.

Jedním z hlavních cílů bylo naplnění požadavků nových zákonů především zákona o pojistné smlouvě, zákona o pojišťovacích zprostředkovatelích a likvidátorech pojistných událostí a v neposlední řadě i novely zákona o pojišťovnictví. Implementaci těchto norem byla věnována průběžná péče, která vyústila schválením nových pojistných podmínek, formulářů a formy spolupráce se zprostředkovateli tak aby bylo zajištěno zpřesnění a zjednodušení vztahů mezi pojišťovnou, klientem a všemi stupni i druhy zprostředkovatelů.

Obchodní aktivita byla zaměřena na zefektivnění stávajících obchodních vazeb jakož i hledání nových obchodních příležitostí. Toto úsilí bylo naplněno konkrétními výsledky v objemu předepsaného pojistného, kde bylo dosaženo hranice 50 mil Kč. Rovněž tak došlo k podstatnému nárůstu klientů a to na celkový počet 1 860. Ke snížení rizika pojišťovny bylo využito jak obligatorního tak i fakultativního zajistného programu. Poměrně vysoký podíl fakultativních obchodů je předurčen obezřetností a vyšší možností operativně uspokojit požadavky klientů. V roce 2004 jsme také vytvořily podmínky pro podnikání ve Slovenské republice. Zde chceme nabízet své služby prostřednictvím své dceřiné společnosti MAXIMA Slovakia. Méně spokojeni jsme v oblasti životního pojištění kde zatím nejsme připraveni tak abychom mohli úspěšně konkurovat.

V hospodaření pojišťovny se daří „udržet“ růst režijních nákladů tak aby nebyly ohroženy činnosti pojišťovny a současně byly vytvářeny podmínky pro úspěšný rozvoj. Vytvořením zisku ve výši 815 tis. Kč dojde k dalšímu posílení kapitálové základny a zlepšení podmínek rozvoje v dalších letech.

## INTRODUCTION

Dear shareholders, business partners,

The year 2004 and also acquirement of results in the whole activity of The Insurance Company except common entrepreneurial actions were predestined by the main purposes of The Insurance Company for the year 2004.

One of the main goals has been demands filling of new laws - above all the law about insurance contract, the law about insurance brokers and receivers of safety occurrence and last but not least also amendments of the law about system of insurance. Running care has been given to these norms implementation and it leaded to confirmation of new safety clauses, printed forms and colaboration forms with brokers to assure specification and simplification of relationships between The Insurance Company, client and all degrees and kinds of brokers.

The business activity aimed at higher effectiveness of existing business relationships and also at finding new business opportunities. This effort has been pregnant with concrete results in volume of prescribed premium and it has run to 50 million CZK border. It also aimed to essential growth of clients to total count 1860.

It was taken advantage of optional securing and also debenture programme to reduce risk of The Insurance Company. Relatively high part in optional business is predetermined by circumspection and higher possibility of operative satisfaction of clients requirements. We also created conditions for enterprise in Slovak Republic in 2004. We want offer our services by means of our subsidiary company MAXIMA Slovakia there. We are less satisfied in sphere of life insurance because we are not prepared so well to compete successfully.

In management of insurance company we succeed in reducing the growth of indirect costs so that our activities are not endangered and at once conditions for successful development are created. Profit 815 thousand CZK has been achieved and it leads to next consolidation of capital base and improvement of conditions of development in next years.

Ing. Milan Točina  
předseda představenstva

Ing. Milan Točina  
Chairman of the Board of Directors

## **STATUTÁRNÍ ORGÁNY**

### **Představenstvo (k 31.12.2004)**

*Ing. Milan Točina - předseda představenstva*

*Ing. Pavel Červený - člen*

*Ing. Petr Krejcar - člen*

### **Dozorčí rada (k 31.12. 2004)**

*Prof. Ing. Miroslav Kavka, DrSc. - předseda dozorčí rady*

*Prof. Ing. Jiří Tvrdoň, CSc. - místopředseda dozorčí rady*

*Ing. Miroslav Kimminich - člen*

## **STATUTORY BODIES**

### **Board of Directors (as at december 31st 2004)**

*Ing. Milan Točina - Chairman of the Board*

*Ing. Pavel Červený - member*

*Ing. Petr Krejcar - member*

### **Supervisory Board (as at december 31st 2004)**

*Prof. Ing. Miroslav Kavka, DrSc. - Chairman of the Supervisory Board*

*Prof. Ing. Jiří Tvrdoň, CSc. - Vicechairman of the Supervisory Board*

*Ing. Miroslav Kimminich - member*

## **IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE A PŘEDMĚT ČINNOSTI, LICENCE**

**Název:** MAXIMA pojišťovna, a.s.  
**IČO:** 6132 8464  
**Sídlo:** 160 00 PRAHA 6, Na Dlouhém lánu 508/41  
**Právní forma:** akciová společnost  
**Datum vzniku:** 1. 7. 1994 / 1. července, 1994  
**Základní kapitál:** 144 000 000 Kč  
**Zapsána v OR:** Městský soud v Praze, oddíl B, vl. 3314

## **IDENTIFICATION DATAS AND LICENSED, ACTIVITIES**

**Name:** MAXIMA pojišťovna, a.s.  
**Company ID No.:** 6132 8464  
**Registered office:** 160 00 PRAHA 6, Na Dlouhém lánu 508/41  
**Legal Form:** joint-stock company  
**Date of establishment:** 1. 7. 1994 / July 1th, 1994  
**Registered Capital:** CZK 144,000,000  
**Entered in the Commercial:** Register Prague Municipal Court,  
Part B, File 3314

## **LICENCE**

1) pojišťovací činnost dle § 7 odst. 3 zák. č. 363/1999 Sb. o pojiš-tovnictví, v rozsahu:

- pojistných odvětví 1 životních pojištění uvedených v části A přílohy k zákonu o pojišťovnictví
- pojistných odvětví 1a), b), c), 3a), 8, 9, 13, 16, neživotních pojištění uvedených v části B přílohy k zákonu o pojišťovnictví

2) činnost související s pojišťovací činností dle § 3 odst. 4 zákona o pojišťovnictví:

- zprostředkovatelská činnost prováděná v souvislosti s pojišťovací činnost dle zákona o pojišťovnictví
- poradenská činnost související s pojištěním fyzických a právnických osob dle zákona o pojišťovnictví
- šetření pojistných událostí prováděné na základě smlouvy s pojiš-tovnou dle zákona o pojišťovnictví
- provozování zprostředkovatelské činnosti v oblasti stavebního spo-ření a penzijního připojištění

## **LICENCE**

1) the insurance activity under section 7 (3) of the Insurance Industry Act No. 363/1999 Coll., in the scope of:

- insurance branches No. 1 of life insurance stated in Part A of the Appendix of the Insurance Industry Act
- insurance branches No. 1a), b), c), 3a), 8, 9, 13, 16 of non-life insurances stated in Part B of the Appendix of the Insurance Industry Act

2) the activity related to the insurance activity under section 3 (4) of the Insurance Industry Act:

- brokerage activity carried out in relation with insurance activity under the Insurance Industry Act
- consulting activity relating to the insurance of natural persons and legal entities under the Insurance Industry Act
- examination of insurance claims carried out upon a contract with the insurance comp. under the Insurance Industry Act
- carrying-out of brokerage activities in the area of saving in a building company and pension supplementary insurance

## ZÁKLADNÍ UKAZATELE

## HIGHLIGHTS

		2004	2003	2002
Vlastní kapitál Registered Capital	(tis. Kč) (CZK 000)	148 426	147 610	147 470
Celková aktiva Total assets	(tis. Kč) (CZK 000)	161 268	168 992	266 292
Hospodářský výsledek Profit/Loss	(tis. Kč) (CZK 000)	+ 815	+ 140	+ 3 182
Předepsané pojistné Premium written	(tis. Kč) (CZK 000)	49 992	25 666	1 114
z toho: životní of this: life insurance	(tis. Kč) (CZK 000)	45	25	0
neživotní non-life insurance	(tis. Kč) (CZK 000)	49 947	25 641	1 114
Počet uzavřených pojistných smluv No. of contracts signed	(ks) (pcs)	1 262	607	1
Počet vyřízených pojistných událostí No. of claims settled	(ks) (pcs)	12	3	1
Vyplacené pojistné plnění Insurance claims paid	(tis. Kč) (CZK 000)	1 279	134	27
z toho: životní of this: life insurance	(tis. Kč) (CZK 000)	0	0	6
neživotní non-life insurance	(tis. Kč) (CZK 000)		134	21
Technické rezervy Technical reserves	(tis. Kč) (CZK 000)	bruto 19 205	netto 1 281	netto 557
z toho: životní of this: life insurance	(tis. Kč) (CZK 000)	40	19	0
neživotní non-life insurance	(tis. Kč) (CZK 000)	19 164	1 262	557

## POČET ZAMĚSTNANCI

včetně obchodních zástupců a externích pracovníků

## NO. OF STAFF

including business representative and external workers

	2004	2003	2002
Fyzický stav zaměstnanců Number of staff	15	13	9
z toho: obchodní úsek of this: sales representatives	9	7	4

## POJISTNÉ PRODUKTY

**110 Pojištění trvale obydlené domácnosti**

**111 Pojištění nadstandardní domácnosti**

**115 Pojištění bytu v osobním vlastnictví**

**120 Pojištění obytných staveb občanů**

**125 Pojištění užitkových staveb občanů**

**500 Pojištění motorových vozidel**

- havarijní pojištění včetně odcizení

- EuroGAP protektor

**610 Pojištění odpovědnosti k domácnosti**

**620 Pojištění odpovědnosti ke stavbám**

**630 Pojištění zaměstnance za škodu**

způsobenou při výkonu povolání

**300 VPP - obecná část**

**310 Pojištění podnikatelů pro živelní pojištění**

**330 Pojištění podnikatelů pro případ odcizení**

**350 Pojištění podnikatelů – pojištění skla**

**360 Pojištění podnikatelů – pojištění strojů**

**365 Pojištění podnikatelů – pojištění elektroniky**

**380 Pojištění podnikatelů pro případ přerušení provozu**

**390 Pojištění podnikatelů – stavebně montážní pojištění**

**400 Pojištění finančních ztrát „MAXIGEP“**

**401 Pojištění finančních ztrát „MAXIGEP FLEET“**

**402 Pojištění záručních oprav motorových vozidel**

**403 Pojištění záručních oprav ojetých motorových vozidel**

**404 Pojištění skryté vady ojetého motorového vozidla**

**550 Pojištění podnikatelů – pojištění motorových vozidel**

**650 Pojištění podnikatelů – pojištění odpovědnosti za škodu**

**655 Pojištění podnikatelů – pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou managementem společnosti**

**670 Pojištění podnikatelů – pojištění odpovědnosti za škodu vzniklou poskytováním odborné pomoci – advokáti, notáři, patentoví zástupci a soudní znalci**

**680 Pojištění podnikatelů – pojištění odpovědnosti za škodu auditorů, daňových poradců a samostatných účetní**

**695 Pojištění podnikatelů – pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou vadným výrobkem**

## INSURANCE PRODUCTS

**110 Insurance of permanently resided household**

**111 Insurance of a high standard household**

**115 Insurance of a flat owned by a person**

**120 Insurance of citizen residential buildings**

**125 Insurance of citizen utility buildings**

**500 Motor vehicle insurance**

- accident insurance including theft

- EuroGAP protector

**610 Insurance of liability in relation to a household**

**620 Insurance of liability in relation to buildings**

**630 Insurance of an employee for the damage caused during the performance of work**

**300 General policy conditions - general section**

**310 Insurance of entrepreneurs for natural disasters**

**330 Insurance of entrepreneurs in case of a theft**

**350 Insurance of entrepreneurs – insurance of glass**

**360 Insurance of entrepreneurs – insurance of machines**

**365 Insurance of entrepreneurs – insurance of electronics**

**380 Insurance of entrepreneurs in case of an interruption of operation**

**390 Insurance of entrepreneurs – construction-assembly insurance**

**400 Insurance of financial losses „MAXIGEP“**

**401 Insurance of financial losses „MAXIGEP FLEET“**

**402 Insurance of quarantine repair for motor vehicles**

**403 Insurance of quarantine repair for used car**

**404 Insurance of hidden defects for used car**

**550 Insurance of entrepreneurs – insurance of motor vehicles**

**650 Insurance of entrepreneurs – liability for damage insurance**

**655 Insurance of entrepreneurs – liability for damage insurance – damage caused by a company management**

**670 Insurance of entrepreneurs – liability for damage insurance - damage caused by the provision of professional help – attorneys, notaries, patent representatives and forensic experts**

**680 Insurance of entrepreneurs – liability for damage insurance - caused by auditors, tax consultants and individual accountants**

**695 Insurance of entrepreneurs – liability for damage insurance – damage caused by a faulty product**



## **POJISTNÉ PRODUKTY**

### **ŽIVOTNÍ POJIŠTĚNÍ**

- 710 Životní kapitálové pojištění pro případ dožití nebo úmrtí**
  - za běžně placené pojistné
- 711 Životní kapitálové pojištění pro případ dožití nebo úmrtí** – za jednorázové placené pojistné
- 730 Životní pojištění pro případ dožití** – za běžně placené pojistné
- 731 Životní pojištění pro případ dožití**
  - za jednorázové placené pojistné
- 740 Rizikové pojištění pro případ smrti**
  - za běžně placené pojistné
- 741 Rizikové pojištění pro případ smrti**
  - za jednorázové placené pojistné
- 850 Úrazové pojištění dospělých za jednorázově placené pojistné**
- 860 Úrazové pojištění dospělých za jednorázový návratný vklad**

## **INSURANCE PRODUCTS**

### **LIFE INSURANCE**

- 710 Life capital insurance for lifetime or death**
  - for commonly paid insurance premium
- 711 Life capital insurance for lifetime or death**
  - for a lump-sum insurance premium
- 730 Life insurance for lifetime** – for a commonly paid insurance premium
- 731 Life insurance for lifetime** – for a lump-sum insurance premium
- 740 Death risk insurance** – for a commonly paid insurance premium
- 741 Death risk insurance** – for a lump-sum insurance premium
- 850 Adult casualty insurance for a lump-sum insurance premium**
- 860 Adult casualty insurance for a lump-sum return deposit**

## **ZPRÁVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI**

### **OBCHODNÍ ČINNOST**

V roce 2004 se podařilo dosáhnout takřka 100% tržního nárůstu předepsaného pojistného. Při současné konkurenci na pojistném trhu lze hodnotit nárůst pojistného o 25 mil. Kč jako velmi dobrý úspěch. S nárůstem pojistného došlo také k nárůstu počtu klientů a ten se zvýšil o více než 100 % na celkový počet 1 860.

V průběhu roku 2004 pojišťovna využívala pro sjednávání pojistných obchodů jak kvótového, tak i fakultativního zajistného programu. Fakultativního zajistného programu pojišťovna využívá především z důvodu snížení pravděpodobného rizika pojišťovny a to s ohledem na výši a charakter pojistných rizik.

Pojišťovně se podařilo zvýšit počet spolupracujících obchodních zástupců a to i na území Slovenské republiky kde bylo v roce 2004 zahájeno podnikání. K obchodním aktivitám ve Slovenské republice pojišťovna využívá především spolupráce s dceřinou společností MAXIMA Slovakia s.r.o.

Další významnou obchodní aktivitou je správa aktiv, především majetkových účastí a správa technických rezerv pojišťovny. Tento majetek v hodnotě přesahující 152 mil. Kč zahrnuje pozemky, nemovitosti, akcie, majetkové účasti, státní dluhopisy a depozita u bank.

## **REPORT ON ENTREPRENEURIAL ACTIVITIES**

### **BUSINESS ACTIVITIES**

In 2004 we succeeded in achieving almost 100 per cent raise of premiums subscribed. The raise of premiums of 25 millions CZK can be evaluated as a very good success. With a raise of premiums also the number of clients raised of more than 100 per cent to total 1 860. During the year 2004 the insurance company used quota and also optional securing programme to arrange insurance business. The insurance company use optional securing programme above all because of reducing probable risk of insurance company also with regard to height and character of insurance risks.

The insurance company raised the number of co-operating business representatives and it was also raised in Slovak republic where the insurance company started business in 2004. To business activities in Slovak republic the insurance company use above all co-operation with subsidiary company MAXIMA Slovakia s.r.o.

The other significant business activity is control of assets above all property participations and control of technical reserves of the insurance company. This property in the amount of CZK more than 152 millions includes lands, realties, stocks, property participations, state obligations and deposits at banks.

## STRUKTURA PŘEDEPSANÉHO POJISTNÉHO

Rok Year	2004		2003		2002	
druh pojištění kind of insurance	v tis. Kč (000 CZK)	počet smluv No of contacts	v tis. Kč (000 CZK)	počet smluv No of contacts	v tis. Kč (000 CZK)	počet smluv No of contacts
životní Life insurance	45	2	25	1	0	0
neživotní non-life insurance	49 947	1 262	25 641	628	1 109	1
majetek assets	3281	16	1 690	13	0	0
odpovědnost liabilities	25 456	27	16795	11	0	0
kasko	10	1	13	1	0	0
kasko (insurance of means of transport against damage breage)						
úraz accident	0	0	21	1	0	0
GAP	21 200	1 218	7 122	602	0	0
GAP						
CELKEM	49 992	1 264	25 666	629	1 109	1
TOTAL						

## LIKVIDACE ŠKOD

S ohledem na zkvalitňování likvidačního procesu a snižování nákladů, využívá pojišťovna ve velké míře spolupráce se smluvními likvidátory, přičemž si samozřejmě ponechává roli definitivního supervizora, který rozhoduje o výši pojistného plnění.

V průběhu roku 2004 MAXIMA pojišťovna, a.s. šetřila 20 škodních událostí, z toho 16 zlikvidovala a vyplatila, a to v členění na:

- 4 škody týkající se pojistění majetku
- 12 škod týkajících se pojistění finančních ztrát (produkt EuroGAP – MAXIGEP)

Úhrnná výše vyplaceného pojistného plnění dosáhla v roce 2004 hranice Kč 1,278.788,--.

Pro rok 2005 připravuje pojišťovna rozšíření výše uvedené spolupráce s externími smluvními likvidátory, a to i s ohledem na fakt, že od konce roku 2004 začíná svou činnost vyvíjet také na slovenském pojistném trhu.

I nadále považuje MAXIMA pojišťovna, a.s. řešení likvidací pojistných událostí za jeden z nejdůležitějších bodů, kterými chce přesvědčovat a získávat potencionální klienty pro rozhodnutí, že ochrana jejich majetku, krytá produkty naší pojišťovny, je opravdu dobrou volbou.

## CLAIM SETTLEMENT

In view of optimizing the liquidation process the insurer makes use of cooperation with contracting claim adjusters whereas it keep the role of definitive supervisor who decide about the height of insurance benefit.

During the year 2004 MAXIMA pojišťovna, a.s. inquire into 20 insure events, of this 16 were liquidated and paid in articulation of:

- 4 damages referred to a property insurance
- 12 damages referred to financial loss insurance

Total height of paid premiums amount to CZK 1 278 788 in 2004.

The insurance company want to extend mentioned cooperation with external contracting claim adjusters for the year 2005 with regard to fact that it start its business also in Slovak republic at the end of 2004.

The insurance company regards henceforth the settlements of the insured events as one of matter at issue of priority which is aimed to persuading and acquiring of clients to decision that safeguard of their property covered by products of our insurance company is a good choice.

## ZAJIŠTĚNÍ

Pro rok 2004 uzavřela MAXIMA pojišťovna, a.s. kvótovou zajistnou smlouvou ve spolupráci se zajistným brokerem PWS International Ltd., London. V rámci této spolupráce se podařilo zabezpečit 100% zajistné krytí v čele s leaderem zajištění General Insurance Corporation of India s podílem 31,25 %. V zajistném programu se dále zúčastnilo dalších 10 zajistitelů, např. Korean Reinsurance Company (12,5%), Transsib Reinsurance Corporation (12,5%), Moscow Re (6,25%), Bosne Re (6,25%), Asiatrans Re (6,25%), Riga Re (6,25%), Rossia Insurance Company (5%) a další.

S dalšími zajišťovnami spolupracovala pojišťovna v rámci uzavírání fakturativních zajistných smluv. U produktu GAP využívala spolupráce se zajištitelem AmTrust International Under-writing Ltd. (rating A-).

Spoluprací se zajistným brokerem PWS International se podařilo na rok 2005 zabezpečit pro produkty GAP a pojistění prodloužené záruky (Extended Warranty) zajištění od Hannover Re.

## REINSURANCE

For the year 2004 the insurance company MAXIMA, a.s. concluded quota reinsurance contract in cooperation with reinsurance broker PWS International Ltd., London. Through this cooperation it was possible to safeguard 100% reinsurance headed by General Insurance Corporation of India with 31,25% share. In reinsurance programme there were next 10 reinsurers, e.g. Korean Reinsurance Company (12,5%), Transsib Reinsurance Corporation (12,5%), Moscow Re (6,25%), Bosne Re (6,25%), Asiatrans Re (6,25%), Riga Re (6,25%), Rossia Insurance company (5%) and others.

The insurance company cooperated with other reinsurers within the frame of concluding optional reinsurance contracts. By the product GAP the insurance company made use of cooperation with reinsurer AmTrust International Under-writing Ltd. (rating A-).

The insurance company succeeded to safeguard products GAP and insurance of prolonged guarantee (Extended Warranty) reinsurance from Hannover Re for the year 2005.

## TECHNICKÉ REZERVY POJIŠTOVNY

## TECHNICAL RESERVES OF THE INSURANCE COMPANY

Rezervy (v tis. Kč) Reserves (in thousand CZK)	2004 (bruto)	2003 (netto)	2002 (netto)
- pojistné na nezasloužené pojistné - insurance premium for unearned premium	15 127	364	0
- pojistné životního pojistění - for life insurance premium	40	19	0
- na pojistná plnění – neživotní pojistění - for payment of insurance claims – non-life insurance	3 887	812	557
- na vyrovnání mimořádných rizik - for the settlement of extraordinary risks	150	86	0
Technické rezervy celkem Total technical reserves	19 204	1 281	557



## SOLVENTNOST

## SOLVENCY

Solventnost (v tis. Kč) Solvency (in thousand CZK)	2004	2003	2002
Základní kapitál Capital stock	144 000	144 000	250 000
Ostatní kapitálové fondy The other capital funds	282	282	10 500
Rezervní fond a ostatní fondy ze zisku Reserve fund and the other funds from profit	6	6	6
Nerozdělený zisk/neuhr. ztráta min. období Undivided profit/unsettled loss in previous period	3 323	3 182	- 116 218
Zisk/ztráta běžného účetního období Profit/loss in current accounting period	815	140	3 182
Kapitálová vybavenost Capital provision	148 426	147 610	147 470



2 0 0 4

Solventnost pojišťovny představuje rozdíl mezi skutečnou solventností, vypočtené dle metodiky Ministerstva financí, a požadovanou minimální mírou solventnosti.

Tyto hodnoty jsou zobrazeny v následující tabulce:

Solvency of the Insurance Company is represented by the difference between the actual solvency, calculated in accordance with the methodology of the Ministry of Finance, and the required minimum extent of solvency.

These values are shown in the following chart:

<b>Solventnost (v tis. Kč) Solvency (in thousand CZK)</b>	<b>2004</b>	<b>2003</b>	<b>2002</b>
Neživotní pojištění Non-life insurance			
Skutečná míra solventnosti Actual solvency extent	90 364	87 569	87 470
Minimální míra solventnosti Minimum solvency extent	90 000	2 585	200
Výše garančního fondu pro neživotní pojištění Amount of fund for non-life insurance	90 000	40 000	40 000
Životní pojištění Life insurance			
Skutečná míra solventnosti Actual solvency extent	57 774	60 041	60 000
Minimální míra solventnosti Minimum solvency extent	90 000	10	0
Výše garančního fondu pro životní pojištění Amount of guaranty fund for life insurance	90 000	40 000	40 000



**Praha, spol. s r. o.**

auditorské, daňové a poradenské služby  
člen Pannell Kerr Forster International



**Zpráva auditora pro akcionáře společnosti  
MAXIMA pojišťovna, a.s.**

*Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti MAXIMA pojišťovna, a.s., IČ: 61328464, se sídlem Praha 6, Na dlouhém láně č.p. 508, PSČ : 160 00, k 31.12.2004. Předmět podnikání společnosti je uveden v příloze této účetní závěrky. Za sestavení účetní závěrky je odpovědný statutární orgán společnosti. Naší úlohou je vydat na základě auditu výrok k této účetní závěrce.*

*Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a auditorskými směrnicemi Komory auditorů České republiky. Tyto směrnice požadují, aby byl audit naplánován a proveden tak, aby auditor získal přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje výběrovým způsobem provedené ověření úplnosti a průkaznosti částek a informací uvedených v účetní závěrce. Audit rovněž zahrnuje posouzení použitých účetních postupů a významných odhadů učiněných společností a zhodnocení celkové prezentace účetní závěrky. Jsme přesvědčeni, že provedený audit poskytuje přiměřený podklad pro vydání výroku.*

*Podle našeho názoru účetní závěrka podává ve všech významných ohledech věrný a poctivý obraz aktiv, závazků, vlastního kapitálu a finanční situace společnosti MAXIMA pojišťovna, a.s. k 31.12.2004 a výsledku hospodaření za rok 2004 v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky. Všechny významné skutečnosti byly odpovídajícím způsobem popsány v příloze této účetní závěrky.*

*Ověřili jsme soulad informací o auditované společnosti za uplynulé období, uvedených v této výroční zprávě, s ověřovanou účetní závěrkou. Podle našeho názoru jsou tyto informace ve všech významných ohledech v souladu s touto účetní závěrkou, z níž byly převzaty.*

*Současně jsme ověřili věcnou správnost údajů uvedených v připojené zprávě o vztazích mezi propojenými osobami a nejzjistili jsme významné nesprávnosti. Za úplnost a správnost této zprávy odpovídá statutární orgán společnosti.*

*V Praze dne 27. června 2005*

*Vladyčka*  
ing. Hana Vladyková  
osvědčení č. 1595 o zápisu  
do seznamu auditorů



*HZ Praha, spol. s r.o.  
člen PKF International  
Kodaňská 1441/46  
100 10 Praha 10  
osvědčení č. 031 o zápisu  
do seznamu auditorských společností*



Prague, Ltd.

auditing, tax and consulting services  
member of PKF International



## *Report of Auditor to the Shareholders of MAXIMA pojišťovna, a.s.*

We have audited the accompanying financial statements of MAXIMA pojišťovna, a.s., (hereafter the Company) registered office: Praha 6, Na dlouhém láně č.p. 508, PSC : 160 00, Czech Republic, as of December 31, 2004. Scope of the Company's activities has been mentioned in the notes to the financial statements. These financial statements are the responsibility of the Company's statutory body. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We have conducted our audit in compliance with the Act on Auditors and the auditing standards of the Chamber of Auditors of the Czech Republic. These standards require that we plan and perform our audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatements. An audit includes examining, on a test basis, the evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by the management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the assets, liabilities, equity and financial situation of MAXIMA pojišťovna, a.s. as of December 31, 2004 and the results of its operations for the period then ended in accordance with the Act on Accounting and the relevant legislation of the Czech Republic. All significant facts were mentioned by appropriate way in the notes to the financial statements.

We have verified conformity of information about the audited company of the last period, as provided in Annual Report for the year 2004, with the financial statements verified. In our opinion, this information is in all significant aspects in accordance with these financial statements from which it has been adopted.

At the same time we have verified the correctness of data provided for in the report on related parties, which forms a part of this Annual Report. In our opinion, this report does not include misstatements. The statutory body of the company is responsible for completeness and correctness of this Report.

Prague, June 27, 2005

Hana Vladýková

Registered in the Register of Auditors  
Licence No. 1595



  
HZ Praha, spol. s r.o.  
Member of PKF International  
Kodaňská 46  
100 10 Praha 10  
Czech Republic  
Registered in the Register of Auditors  
Licence No. 031

---

HZ Prague, Ltd.  
Kodaňská 46  
100 10 Prague 10  
Czech Republic

tel.: +420-251 035 505  
fax: +420-220 611 920

KB Praha 10, 712949-011/0100  
IČO 170 49 644  
DIČ 010 - 170 49 644

## ROZVHAHA POJIŠTOVEN

## BALANCE SHEET

Legenda	Číslo řádku	Čistá výše minulá Net Past	Hrubá výše Gross amount	Úprava Adjustment	Čistá výše Net
Legend	Line No	1	2	3	4
<b>AKTIVA</b>					
<b>ASSETS</b>					
Pohledávky za upsaný základní kapitál Receivables for subscribed capital stock	1				0
Dlouhodobý nehmotný majetek, z toho: Long-term intangible property, of which:	2				0
Zřizovací výdaje Establishment costs	3				0
Goodwill Goodwill	4				0
Finanční umístění (investice) Financial investments (investments)	5	139 040	153 159	1 050	152 109
Pozemky a stavby (nemovitosti), z toho: Land and buildings (immovables) of this:	6	5 780	6 589	940	5 649
provozní nemovitosti plants	7	5 780	6 589	940	5 649
Finanční umístění v podnikatelských sestupeních Financial investments in entrepreneurial groups	8	130 957	138 485	0	138 485
Podíly v ovládaných osobách Shares in controlled person	9	350	252		252
Dluhopisy vydané ovládanými osobami a půjčky těmto osobám Debentures issued by controlled entities and loans to these entities	10				0
Podíly s podstatným vlivem Shares with substantial influence	11	130 607	138 233		138 233
Dluhopisy vydané osobami, ve kterých má účetní jednotka podstatný vliv, a půjčky těmto osobám Debentures issued by entities, in which the unit of account has a significant influence, and loans to these entities	12				0
Jiná finanční umístění Other financial investments	13	2 303	8 086	110	7 976
Akcie a ostatní cenné papíry s proměnlivým výnosem, ostatní podíly Stock and other commercial instruments with variable revenues, other shares	14		210	110	100
Dluhopisy a ostatní cenné papíry s pevným výnosem Debentures and other securities with fixed revenue	15	802	3 963		3 963
Finanční umístění v investičních sdruženích Financial investments in investment associations	16				0
Ostatní půjčky Other loans	17				0
Depozita u finančních institucí Deposits in banks	18	1 501	3 913		3 913
Ostatní finanční umístění Other financial investments	19				0

<b>Legenda</b>	<b>Číslo řádku</b>	<b>Čistá výše minulá</b>	<b>Hrubá výše</b>	<b>Úprava</b>	<b>Čistá výše</b>
<b>Legend</b>	<b>Line No</b>	<b>Net Past</b>	<b>Gross amount</b>	<b>Adjustment</b>	<b>Net</b>
		<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
Depozita při aktivním zajištění Deposits at active reinsurance	20				0
Finanční umístění životního pojištění, je-li nositelem investičního rizika pojistník Financial placements of life insurance, if the policyholder is the bearer of the investment risk	21				0
Dlužníci Debtors	22	26 104	7 435	250	7 185
Pohledávky z operací přímého pojištění Receivables from operations of direct reinsurance	23	9 974	2 634	0	2 634
Pojistníci, z toho: Policy holders, of this:	24	9 974	2 632		2 632
pohledávky za osobami v nichž má společnost rozhodující vliv receivables by entities, in which the company has decisive influence	25				0
pohledávky za osobami v nichž má společnost podstatný vliv receivables by entities, in which the company has substantial influence	26				0
Makléři, z toho: Brokers, of this:	27		2		2
pohledávky za osobami v nichž má společnost rozhodující vliv receivables by entities, in which the company has decisive influence	28				0
pohledávky za osobami v nichž má společnost podstatný vliv receivables by entities, in which the company has substantial influence	29				0
Pohledávky z operací zajištění, z toho: Receivables from reinsurance, of which:	30	4 893	- 65		- 65
pohledávky za osobami v nichž má společnost rozhodující vliv receivables by entities, in which the company has decisive influence	31				0
pohledávky za osobami v nichž má společnost podstatný vliv receivables by entities, in which the company has substantial influence	32				0
Ostatní pohledávky, z toho: Other receivables, of which:	33	11 237	4 866	250	4 616
pohledávky za osobami v nichž má společnost rozhodující vliv receivables by entities, in which the company has decisive influence	34		3 416		3 416
pohledávky za osobami v nichž má společnost podstatný vliv receivables by entities, in which the company has substantial influence	35				0
Ostatní aktiva Other assets	36	3 269	2 557	925	1 632
Dlouhodobý hmotný majetek, jiný než pozemky a stavby (nemovitosti), a zásoby Long-term corporeal property, other than land and constructions (real estate), and reserves	37		419	419	0
Hotovost na účtech u finančních institucí a hotovost v pokladně Ready money on accounts at financial institutions and cash balance	38	3 269	2 138	506	1 632
Jiná aktiva Other assets	40				0

<b>Legenda</b>	<b>Číslo řádku</b>	<b>Čistá výše minulá</b>	<b>Hrubá výše</b>	<b>Úprava</b>	<b>Čistá výše</b>
<b>Legend</b>	<b>Line No</b>	<b>Net Past</b>	<b>Gross amount</b>	<b>Adjustment</b>	<b>Net</b>
		<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
Přechodné účty aktiv Temporary asset accounts	41	579	342	0	342
Naběhlé úroky a nájemné Accrued interest and rent	42				0
Odložené pořizovací náklady na pojistné smlouvy, v tom odděleně: Deferred acquisitions expenses for insurance contracts, in which separately:	43	0	0	0	0
v životním pojištění in life insurance	44				0
v neživotním pojištění in non-life insurance	45				0
Ostatní přechodné účty aktiv, z toho: Other temporary asset accounts, of this:	46	579	342		342
dohadné položky aktivní speculative active items	47				0
AKTIVA CELKEM TOTAL ASSETS	48	168 992	163 493	2 225	161 268
<b>Legenda</b>	<b>Č. řádku</b>	<b>Minulé období</b>			<b>Běžné období</b>
<b>Legend</b>	<b>Line No</b>	<b>Past term</b>			<b>Plain term</b>
<b>PASIVA</b> <b>LIABILITIES</b>					
Vlastní kapitál Equity	49	147 610			148 426
Základní kapitál, z toho: Share capital, of this:	50	144 000			144 000
Změny základního kapitálu Changes of share capital	51				
Emisní ažio Share premium	52				
Reservní fond na nové ocenění Reserve fund for new evalution	53				
Ostatní kapitálové fondy Other capital funds	54	282			282
Reservní fond a ostatní fondy ze zisku Reserve fund and the other funds from profit	55	6			6
Nerozdelený zisk minulých účetních období nebo neuhraná ztráta minulých účetních období Undivided profit/unsettled loss in previous period	56	3 182			3 323
Zisk nebo ztráta běžného účetního období Profit/loss in current accounting period	57	140			815
Podřízená pasiva Subordinated liabilities	58				
Technické rezervy Technical reserves	59	1 281			4 956

<b>Legenda</b> <b>Legend</b>	<b>Č. řádku</b> <b>Line No</b>	<b>Minulé období</b> <b>Past term</b>	<b>Běžné období</b> <b>Plain term</b>
hrubá výše gross amount	60	9 057	19 205
podíl zajišťovatelů share of re-insurers	61	7 776	14 248
Rezerva na nezasloužené pojistné Reserve for unearned insurance premiums	62	364	3 804
hrubá výše gross amount	63	1 175	15 127
podíl zajišťovatelů share of re-insurers	64	811	11 323
Rezerva pojistného životních pojištění Reserve for life insurance premiums	65	19	40
hrubá výše gross amount	66	19	40
podíl zajišťovatelů share of re-insurers	67		
Rezerva na pojistná plnění Reserve for insurance claims	68	812	962
hrubá výše gross amount	69	7 777	3 887
podíl zajišťovatelů share of re-insurers	70	6 965	2 925
Rezerva na prémie a slevy Reserve for bonuses and discounts	71	0	0
hrubá výše gross amount	72		
podíl zajišťovatelů share of re-insurers	73		
Vyrovnávací rezerva Equalisation provisions	74	86	150
hrubá výše gross amount	75	86	150
podíl zajišťovatelů share of re-insurers	73		
Rezerva pojistného neživotních pojištění Reserve for non-life insurance premiums	76	0	0
hrubá výše gross amount	77		
podíl zajišťovatelů share of re-insurers	78		
Jiné technické rezervy Other technical reserves	79	0	0
hrubá výše gross amount	80		
podíl zajišťovatelů share of re-insurers	81		
Technická rezerva životních pojištění, je-li nositelem investičního rizika pojistník	82	0	0
Technical reserve of life insurance, if the insured is the bearer of the investment risk	83		
hrubá výše gross amount	84		
podíl zajišťovatelů share of re-insurers			

<b>Legenda</b> <b>Legend</b>	<b>Č. řádku</b> <b>Line No</b>	<b>Minulé období</b> <b>Past term</b>	<b>Běžné období</b> <b>Plain term</b>
Reservy na ostatní rizika a ztráty Reserve for other risks and losses	85	0	0
Reserva na důchody a podobné závazky Reserve for annuities and similar liabilities	86		
Rezerva na daně Tax reserve	87		
Ostatní rezervy Other reserves	88		
Depozita při pasivním zajištění Deposits in passive reinsurance	89		
Věřitelé Creditors	90	19 925	7 821
Závazky z operací přímého pojištění, z toho: Liabilities from direct insurance operations, of this:	91		1 593
Závazky za osobami v nichž má společnost rozhodující vliv Liabilities by entities, in which the company has decisive influence	92		
Závazky za osobami v nichž má společnost podstatný vliv Liabilities by entities, in which the company has substantial influence	93		
Závazky z operací zajištění, z toho: Payables from reinsurance, of this:	94		2 008
Závazky za osobami v nichž má společnost rozhodující vliv Liabilities by entities, in which the company has decisive influence	95		
Závazky za osobami v nichž má společnost podstatný vliv Liabilities by entities, in which the company has substantial influence	96		
Výpůjčky zaručené dluhopisem, z toho: Debenture secured loans, of which:	97		
směnitelné (konvertibilní) výpůjčky liquid (convertible) loans	98		
Závazky vůči finančním institucím, z toho: Liabilities toward financial institutions, of this:	99		
Závazky za osobami v nichž má společnost rozhodující vliv Liabilities by entities, in which the company has decisive influence	100		
Závazky za osobami v nichž má společnost podstatný vliv Liabilities by entities, in which the company has substantial influence	101		
Ostatní závazky, z toho: Other payables, of this:	102	19 925	4 220
daňové závazky a závazky ze sociálního zabezpečení tax payables and payables from social security	103	1 143	- 62
Garanční fond Kanceláře Guaranty fund of the Office	104		
Přechodné účty pasiv Transitional accounts of liabilities	105	176	65
Výdaje příštích období a výnosy příštích období Expenses of the following periods and revenues of the following periods	106		
Ostatní přechodné účty pasiv, z toho: Other transitional accounts of liabilities, of which:	107	176	65
dohadné položky pasivní Speculative passive items	108	176	65
<b>PASIVA CELKEM</b> <b>TOTAL LIABILITIES</b>	<b>109</b>	<b>168 992</b>	<b>161 268</b>

# VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT

K 31.12.2004

# PROFIT AND LOSS STATEMENT

AT 31/12/2004

## Legenda

## Legend

### Technický účet k neživotnímu pojištění

### Technical account to non-life insurance

	Č. řádku Line No	2004 (v tis. Kč) (CZK thous.)	2003 (v tis. Kč) (CZK thous.)
Zasloužené pojistné, očištěné od zajištění Earned premiums, net of reinsurance	1	2 826	3 044
předepsané hrubé pojistné gross insurance premiums subscribed	2	49 947	25641
pojistné postoupené zajišťovatelům (-) premiums transferred to reinsurers	3	43 680	22233
změna stavu hrubé výše rezervy na nezasloužené pojistné (+/-) change to the brutto reserve state for unearned premiums	4	13 952	364
změna stavu rezervy na nezasloužené pojistné, podíl zajišťovatelů (+/-) change to the reserve state for unearned premiums, reisurers' share	5	-10 512	
Převedené výnosy z finančního umístění (investic) z Netechnického účtu Converted revenues from financial placements (investments) from non-technical account	6		
Ostatní technické výnosy, očištěné od zajištění Other technical revenues, net of reinsurance	7	1 329	1 624
Náklady na pojistná plnění, očištěné od zajištění Outlays for settlements, net of reinsurance	8	308	322
náklady na pojistná plnění outlays for settlements	9	158	67
hrubá výše gross amount	10	1 279	134
podíl zajišťovatelů (-) share of re-insurers (-)	11	1 121	67
Změna stavu rezervy na pojistná plnění Change to the reserve state for the insurance premiums	12	150	255
Hrubá výše Gross amount	13	-3 890	255
podíl zajišťovatelů (-) share of re-insurers	14	-4 040	
Změny stavu ostatních technických rezerv, očištěné od zajištění (+/-) Change to the other technical reserve state, net of reinsurance (+/-)	15		
Prémie a slevy, očištěné od zajištění Bonuses and discounts, net of reinsurance	16		
Čistá výše provozních nákladů Nett amount of operating costs	17	1 095	-1 742
přízovací náklady na pojistné smlouvy insurance contracts acquisition costs	18	9 562	3774
změna stavu časově rozlišených přízovacích nákladů (+/-) change to the deferred acquisition costs state (+/-)	19		
správní režie administration overhead costs	20	3 582	543
provize od zajišťovatelů a podíly na ziscích (-) commission from reinsurers and profit shares (-)	21	12 049	6 059
Ostatní technické náklady, očištěné od zajištění Other technical costs, net of reinsurance	22		3
Změna stavu vyrovnávací rezervy (+/-) Change to the balancing reserve state (+/-)	23	65	86

<b>Legenda</b> <b>Legend</b>	<b>Č. řádku</b> <b>Line No</b>	<b>2004</b> <b>(v tis. Kč)</b> <b>(CZK thous.)</b>	<b>2003</b> <b>(v tis. Kč)</b> <b>(CZK thous.)</b>
Mezisoučet, zůstatek (výsledek)Technického účtu k neživotnímu pojištění (položka III.1.) 24		2 688	5 999
Subtotal, result of the technical account to non-life insurance			
<b>TECHNICKÝ ÚČET K ŽIVOTNÍMU POJIŠTĚNÍ</b> <b>TECHNICAL ACCOUNT TO LIFE INSURANCE</b>			
Zasloužené pojistné, očištěné od zajištění: Earned premiums, net of reinsurance	25	45	25
předepsané hrubé pojistné gross insurance premiums subscribed	26	45	25
pojistné postoupené zajišťovatelům (-) premiums transferred to reinsurers (-)	27		
změna rezervy na nezasloužené pojistné, podíl zajišťovatelů (+/-) change to the reserve state for unearned premiums, reinsurers' share (+/-)	28		
Výnosy z finančního umístění (investic) Revenues from financial placements (investments)	29	0	0
výnosy z podílů se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob income from equity investments, with a special mention of income from controlled entities	30		
výnosy z ostatního finančního umístění (investic), se zvláštním uvezením těch, které pocházejí z ovládaných osob, v tom: income from other financial placements (investments), with a special mention of income from controlled entities, of which:	31	0	0
výnosy z pozemků a staveb nemovitostí revenues from lands and buildings immovables	32		
výnosy z ostatních investic revenues from others investments	33		
změny hodnoty finančního umístění (investic) changes in the value of financial placements	34		
výnosy z realizace finančního umístění (investic) revenues from implementation of financial placements (investments)	35		
Přírůstky hodnoty finančního umístění (investic) Increases in value of financial placements (investments)	36		
Ostatní technické výnosy, očištěné od zajištění Other technical revenues, net of reinsurance	37		
Náklady na pojistná plnění, očištěné od zajištění insurance benefits expenses, net of reinsurance	38	21	19
náklady na pojistná plnění insurance benefits expenses	39	0	0
hrubá výše gross amount	40		
podíl zajišťovatelů (-) share of re-insurers	41		

**Legenda**  
**Legend**

	<b>Č. řádku</b> <b>Line No</b>	<b>2004</b> <b>(v tis. Kč)</b> <b>(CZK thous.)</b>	<b>2003</b> <b>(v tis. Kč)</b> <b>(CZK thous.)</b>
změna stavu rezervy na pojistná plnění (+/-) change to the reserve state for the insurance premiums (+/-)	42	21	19
hrubá výše gross amount	43	21	19
podíl zajišťovatelů (-) share of re-insurers (-)	44		
Změna stavu ostatních technických rezerv, očištěná od zajištění (+/-) Change to other technical reserve state, net of reinsurance	45	0	0
rezervy v životním pojištění reserves in life insurance	46	0	0
hrubá výše gross amount	47		
podíl zajišťovatelů (-) share of re-insurers (-)	48		
ostatní technické rezervy, očištěné od zajištění other technical reserves, net of reinsurance	49		
Prémie a slevy, očištěné od zajištění Bonuses and discounts, net of reinsurance	50	0	0
Čistá výše provozních nákladů: Net amount of the operating costs	51	0	0
přizovací náklady na pojistné smlouvy insurance contracts acquisition costs	52		
změna stavu časově rozlišených přizovacích nákladů (+/-) change to the deferred acquisition costs state	53		
správní režie administration gross amount costs	54		
provize od zajišťovatelů a podíly na ziskech (-) commission from reinsurers and shares in profit (-)	55		
Náklady na finanční umístění (investice): Financial placements expenses (investments)	56	0	0
náklady na správu finančního umístění (investic), včetně úroků financial placements control expenses, including interest	57		
změna hodnoty finančního umístění (investic) change to the value of financial placements (investments)	58		
náklady spojené s realizací finančního umístění (investic) financial placements expenses (investments)	59		
Úbytky hodnoty finančního umístění (investic) Decrease in value of financial placements (investments)	60		
Ostatní technické náklady, očištěné od zajištění Other technical costs, net of reinsurance	61		
Převod výnosů z finančního umístění (investic) na Netechnický účet Conversion of revenues from financial placements on non-technical account	62		
Mezisoučet, zůstatek (výsledek)Technického účtu k životnímu pojištění Subtotal, result of the technical account to life insurance	63	24	6

<b>Legenda</b> <b>Legend</b>	<b>Č. řádku</b> <b>Line No</b>	<b>2004</b> <b>(v tis. Kč)</b> <b>(CZK thous.)</b>	<b>2003</b> <b>(v tis. Kč)</b> <b>(CZK thous.)</b>
<b>NETECHNICKÝ ÚČET</b> <b>NON-TECHNICAL ACCOUNT</b>			
VÝSLEDEK Technického účtu k neživotnímu pojištění RESULT of the technical account to non-life insurance			
Výsledek Technického účtu k životnímu pojištění Result of the technical account to life insurance	64	2 688	5 999
Výnosy z finančního umístění (investic) Revenues from financial placements (investments)	65	24	6
výnosy z podílů se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob income from equity investments with a special mention of income from controlled entities	66	526	14 986
výnosy z ostatního finančního umístění (investic), se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob, v tom: income from other financial placements (investments), with a special mention of income from controlled entities, of which:	67	0	0
výnosy z pozemků a staveb (nemovitostí) revenues from lands and constructions (real properties)	68	69	
výnosy z ostatních investic revenues from other investments	70		
změny hodnoty finančního umístění (investic), z toho: changes in the value of financial placements (investments), in this:	71	526	1 806
přírůstky hodnoty finančního umístění increase in the value of financial placements	72	526	
výnosy z realizace finančního umístění (investic) revenues from implementation of financial placements (investments)	73		13 180
Převedené výnosy finančního umístění (investic) z Technického účtu k životnímu pojištění Converted revenues from financial placements in the Technical account to life insurance	74		
Náklady na finanční umístění (investice) Financial placements expenses (investments)	75	0	14 493
náklady na správu finančního umístění (investic), včetně úroků financial placements control expenses, including interests	76		
změna hodnoty finančního umístění (investic), z toho change of the value of financial placements (investments), in this	77		526
úbytky hodnoty finančního umístění decrease in value of financial placements	78		
náklady spojené s realizací finančního umístění (investic) financial placements expenses	79		13 967
Převod výnosů z finančního umístění (investic) na Technický účet k neživotnímu pojištění Conversion of revenues from financial placements (investments) on Technical account to non-life insurance	80		
Ostatní výnosy Other revenues	81	4 432	2 172
Ostatní náklady Other expenses and costs	82	7 613	8 135

<b>Legenda</b> <b>Legend</b>	<b>Č. řádku</b> <b>Line No</b>	<b>2004</b> <b>(v tis. Kč)</b> <b>(CZK thous.)</b>	<b>2003</b> <b>(v tis. Kč)</b> <b>(CZK thous.)</b>
Daň z příjmů z běžné činnosti Income tax from regular activity	83	-53	
Zisk nebo ztráta z běžné činnosti po zdanění Profit or loss from regular activity after tax	84	110	535
Mimořádné výnosy Extra revenues	85	165	438
Mimořádné náklady Extra expenses	86		813
Mimořádný zisk nebo ztráta Extra profit or loss	87	165	-375
Daň z příjmů z mimořádné činnosti Income tax from extra activity	88		
Ostatní daně neuvedené v předcházejících položkách Other unlisted taxes	89	-540	20
<b>Zisk nebo ztráta za účetní období</b> <b>Profit or loss for the billing period</b>	<b>90</b>	<b>815</b>	<b>140</b>



2 0 0 4

# PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE ZA ROK 2004

## I. OBECNÝ OBSAH

### 1. Informace a jejich změny navazující na zápis do obchodního rejstříku.

#### Obchodní jméno a sídlo:

MAXIMA pojišťovna, a. s.  
Praha 6, Na Dlouhém lámá 508/41, PSČ: 160 00

#### Identifikační údaje:

IČ: 61 32 84 64  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddíle B., vložka 3314

#### Předmět podnikání:

- 1) pojišťovací činnost dle § 7 odst. 3 zák. č. 363/1999 Sb., o pojišťovnictví, v rozsahu
  - pojistných odvětví 1 životních pojištění uvedených v části A přílohy k zákonu o pojišťovnictví
  - pojistných odvětví 1a), b), c); 3a); 8; 9; 13; 16; neživotních pojištění uvedených v části B přílohy k zákonu o pojišťovnictví
- 2) činnosti související s pojišťovací činností dle § 3 odst. 4 zákona o pojišťovnictví:
  - zprostředkovatelská činnost prováděná v souvislosti s pojišťovací činností dle zákona o pojišťovnictví
  - poradenská činnost související s pojištěním fyzických a právnických osob dle zákona o pojišťovnictví
  - šetření pojistných událostí prováděné na základě smlouvy s pojišťovnou dle zákona o pojišťovnictví
  - provozování zprostředkovatelské činnosti v oblasti stavebního spoření a penzijního připojištění

#### Právní forma:

Akciová společnost

#### Datum vzniku:

01. 07. 1994

# APPENDIX TO THE STATEMENT REPORT FOR 2004

## I. General introduction

### 1. Information and changes there of related to the incorporation.

#### Business name and registered office:

MAXIMA pojišťovna, a.s.  
Praha 6, Na Dlouhém lámá No. 508/41, ZIP CODE: 16000

#### Identification data:

Company Registration No.: 61 32 84 64  
Incorporated to the Register of Companies administered by the Municipal Court in Prague, section B, insertion 3314

#### Scope of business:

- 1) insurance activity under section 7 (3) of the Insurance Industry Act No. 363/1999 Coll., in the scope of:
  - insurance branches No. 1 of life insurance referred to in Part A of the Appendix to the Insurance Industry Act
  - insurance branches No. 1a, b), c), 3a), 8; 9; 13; 16; of non-life insurance referred to in Part B of the Appendix to the Insurance Industry Act
- 2) activities related to insurance activities under section 3 (4) of the Insurance Industry Act
  - brokerage activity carried out in relation to the insurance activity under the Insurance Industry Act
  - consulting activities related to the insurance of natural persons and legal entities under the Insurance Industry Act
  - examination of insurance claims carried out upon a contract with the insurance company under the Insurance Industry Act
  - carrying-out of brokerage activities in the area of saving in a building company and pension supplementary insurance

#### Legal form:

Joint-stock company

#### Date of creation:

01.07.1994

**Jména, příjmení a bydliště osob, které jsou členy statutárního orgánu ke dni závěrky:**

Ing. Milan Točina	předseda představenstva
Libochovice, Fügnerova 674	
Ing. Pavel Červený	člen představenstva
Praha 1, Václavské náměstí 821/39	
Ing. Petr Krejcar	člen představenstva
Pardubice, Jiránkova 2283	
<b>Jména, příjmení a bydliště členů dozorčí rady ke dni závěrky:</b>	
Prof.Ing. Miroslav Kavka, DrSc.	předseda dozorčí rady
Praha 6, U 5.Baterie 780/2	
Prof.Ing. Jiří Tvrdoň, CSc.	místopředseda dozorčí rady
Praha 4, Kotorská 34	
Ing. Miroslav Kimminich	člen dozorčí rady
Praha 4, Jílovská 1153	

**Names, surnames and residence addresses of the persons that are members of the authorized representative on the date of the drawing-up of the financial statement:**

Ing. Milan Točina	Chairman of the Board of Directors
Libochovice, Fügnerova 674	
Ing. Pavel Červený	Member of the Board of Directors
Pardubice, Jiránkova 2283	
PhDr. Petr Krejcar	Member of the Board of Directors
Praha 4, Květnového vítězství 80	
Prof. Ing. Miroslav Kavka, DrSc.	Chairman of the Supervisory Board
Praha 6, U 5. Baterie 780/2	
Prof. Ing. Jiří Tvrdoň, CSc.	Vicechairman of the Supervisory Board
Praha 4, Kotorská 34	
Ing. Miroslav Kimminich	Member of the Supervisory Board
Praha 4, Jílovská 1153	

**Změny ve složení představenstva a dozorčí rady:**

V průběhu roku 2004 došlo k následujícím změnám ve složení představenstva a dozorčí rady:

- představenstvo – dne 4.10. 2004
  - zánik funkce člena představenstva - PhDr. Vít Hrabánek
- představenstvo - dne 4.10. 2004
  - vznik funkce člena představenstva - Ing. Petr Krejcar

**Changes in the composition of the Board of Directors and Supervisory Board:**

There occurred the following changes in the composition of the Board of Directors and Supervisory Board:

- the Board of Directors – 4/10/2004 - extinction of function of Member of the Board of Directors PhDr. Vít Hrabánek
- the Board of Directors – 4/10/2004 - inception of function of Member of the Board of Directors Ing. Petr Krejcar

**Způsob jednání jménem společnosti:**

Jmérem společnosti jedná předseda představenstva.

**Manner of negotiating in the name of the company:**

The Chairman of the Board of Directors acts in the name of the company.

**Výše a rozsah základního kapitálu:**

Základní kapitál činí 144 mil. Kč a v této výši je splacen.

**Amount and scope of the registered capital:**

The registered capital is 144 million CZK and is paid up in this amount.

**Počet, druh, forma a jmenovitá hodnota akcií:**

250 000 ks kmenových akcií na majitele  
ve jmenovité hodnotě 576,- Kč/ 1 akcie.

**Number, type, form and nominal value of stocks:**

250,000 pieces of bearer ordinary stocks  
in the nominal value of 576 CZK per a stock.

**Osoby vlastnící více než 20% podíl na ZK:**

Nevyskytuje se.

**Persons owning more than a 20% share of the registered capital:**

None

**2. Informace o účetních metodách, zásadách a způsobech ocenění.**

**2.1 Použití způsobů oceňování položek finančního umístění.**

Jednotlivé skupiny finančního umístění jsou oceňovány v souladu se zákonem 563/1991 Sb. o účetnictví (v roce 2004 nebyl pořízen majetek oceněný reprodukční cenou):

- Stavby jsou oceněny pořizovacími cenami.
- Pozemky jsou oceněny pořizovacími cenami.
- Cenné papíry jsou oceněny cenami pořízení.
- Podíly na základním kapitálu jsou oceněny cenami pořízení.
- Peněžní prostředky jejich nominálními hodnotami.

The separate entries of financial placing are evaluated in accordance with Act No. 563/1991 Coll. on bookkeeping (in 2004 there was no property evaluated by reproduction cost):

- Constructions are evaluated by purchase prices.
- Lands are evaluated by purchase prices.
- Securities are evaluated by acquisition prices.
- Shares of basic capital are evaluated by acquisition prices.
- Pecuniary means by their nominal values.

*V položce C.II. Finanční umístění v podnikatelských seskupeních v Rozvaze jsou vykázány investice v ocenění podle § 24, zákona o účetnictví. Ocení realnou hodnotu jednotlivých finančních umístění k rozvahovému dni bylo provedeno metodou ekvivalence a hodnoty jsou uvedeny v následující tabulce:*

*In item C.II. Financial placing in entrepreneurial coalitions in balance sheet investments are shown out in evaluation given by § 24, Act on bookkeeping. Evaluation of separate financial placings by real value to balance date was realized by the method of equivalence and values are introduced in the following chart:*

Finanční umístění Financial placing	Podíl v % Share (%)	Podíl v Kč Share (CZK)	VK/ZK (PH1A) Share capital/Equity(*)	Reálná hodnota Real value	Pořizovací cena Purchase cost	Rozdíl v Kč Difference in CZK
SES s.r.o.	100%	157 260	0	0	150 000	- 150 000
MAXIMA LEASING s.r.o.	51%	102 000	0	0	102 000	- 102 000
ZEVETA BOJKOVICE a.s.	26%	127 800 000	1,04	133 436 112	107 100 000	26 336 112
RUDEA a.s.	21%	16 528 026	(812)	17 073 451	16 643 636	429 815
SLAVIA DATA a.s.	13%	1 320 000	0,94	1 246 608	1 320 000	-73 392
EGIDA a.s.	10%	100 000	0,12	12 300	100 000	-87 700
PROMINENT HOLDING a.s.	8%	12 973 950	(401 013)	13 233 429	13 169 218	64 211
Tichá rezerva celkem Hidden reserve total	x	x	x	165 001 900	138 584 854	26 417 046

\* purchase price of 1 share

*Akcie společností RUDEA a.s. a PROMINENT HOLDING, a.s. byly prodány na základě Smlouvy o budoucí smlouvě o úplatném převodu cenných papírů z 12.1.2005 a prodej byl realizován na základě Smlouvy o úplatném převodu cenných papírů z 10.3.2005 za celkovou cenu 30 000 000,- Kč.*

*O prodeji akcií SLAVIA DATA a.s. a EGIDA a.s. uvažuje pojišťovna v dohledné době a vzhledem k nevýznamné výši oceňovacích rozdílů o těchto k 31.12.2004 neúčtovala.*

*Reálná hodnota rozhodující části finančního umístění tj. 18 ks akcií ZEVETA Bojkovice, a.s. byla stanovena na základě údajů z finančních výkazů společnosti dosud neauditovaných, proto s ohledem na zásadu opatrnosti pojišťovna vypočtený kladný rozdíl neproúčtovala v roční závorce k 31.12.2004.*

## 2.2 Způsoby tvorby a použití opravných položek

*Pojišťovna tvoří následující opravné položky:*

k cenným papírům	110 tis. Kč
k běžným účtům	506 tis. Kč
k ostatním pohledávkám	250 tis. Kč

*Při tvorbě opravných položek byla zohledněna lhůta splatnosti a opravné položky byly vytvořeny do výše dané zákonem č. 593/1992 Sb. o rezervách pro zjištění základu daně z příjmů. Podkladem pro tvorbu opravných položek jsou informace o finanční situaci dlužníků a doba splatnosti pohledávek po lhůtě splatnosti.*

*Stocks of the companies RUDEA a.s. and PROMINENT HOLDING, a.s. were sold on the basis of Contract about fut. contract about venal transmission of securities from 12/1/2005, and this sale was realized on the basis of Contract about venal transmission of securities from 10/3/2005 for total price 30,000,000 CZK.*

*The Insurance Company speculate about sale of stocks of SLAVIA DATA a.s. and EGIDA a.s. at an early date, and it didn't charge these to 31/12/2004 in regard to insignificant heigh of estimative differences.*

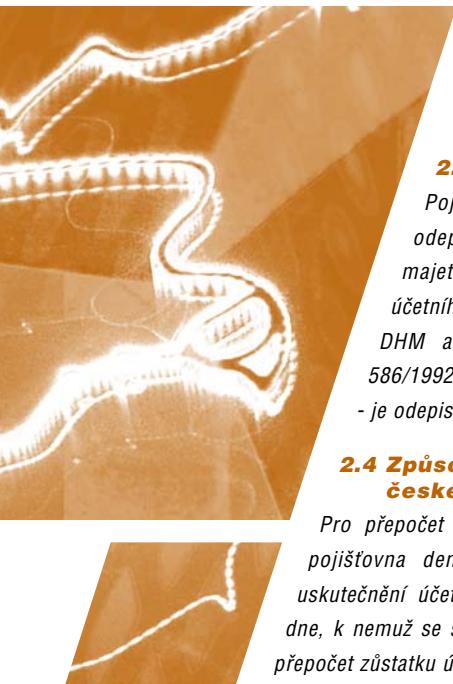
*Real value of dominant part of financial placing i. e. 18 stocks of ZEVETA Bojkovice, a.s. was defined on the basis of financial statements still non-audited, and that's why the insurance company didn't charge rated positive difference in year balancing to 31/12/2004.*

## 2.2 Manners of the creation and use of adjusting entries.

*The insurance company creates the following adjusting entries:*

For securities	110 thousand CZK
For current accounts	506 thousand CZK
For other receivables	250 thousand CZK

*At the formation of corrective entries the maturity period was considered, and the corrective entries were created up to the amount given by Act No. 593/1992 Coll. on provisions for determination of income tax base. The basis for the creation of corrective entries is the information on financial standing of the debtors, and the date of maturity of receivables after the due date.*



### **2. 3 Odpisy majetku:**

Pojišťovna provádí rovnoramenné odepisování hmotného a nehmotného majetku dle odpisového plánu. Doba účetního odepisování pro jednotlivé skupiny DHM a DNM je v souladu se zákonem 586/1992 Sb. o daních z příjmu. Drobný DHM - je odepisován 100 % při pořízení.

### **2.4 Způsob přepočtu cizí měny na české koruny.**

Pro přepočet cizí měny na české koruny používá pojišťovna denních kursů ČNB, platných v den uskutečnění účetního případu. Ke konci rozvahového dne, k nemuž se sestavuje účetní závěrka byl proveden přepočet zůstatku účtů v cizích měnách kursem ČNB .

### **3. Obchodní jména a sídla právnických osob, v nichž má pojišťovna podstatný nebo rozhodující vliv:**

- SES, s.r.o., 17.novembra 4, 064 01 Stará Lubovňa  
100% obchodní podíl  
IČ: 35816015, zapsáno v OR OS Prešov, oddíl Sro, vložka 13220/P
- MAXIMA LEASING, s.r.o., Na dlouhém lánu 508, 160 00 Praha 6  
51% obchodní podíl  
IČ: 26757125, zapsáno v OR MS Praha, oddíl C, vložka 91727
- ZEVETA Bojkovice, a.s., Tovární 532, 687 71 Bojkovice  
26 % obchodní podíl  
IČ: 25691465 zapsáno v OR KS Brno, oddíl B, vložka 3203
- RUDEA a.s., Jarná 3, PO BOX 88, 034 01 Ružomberok  
21 % obchodní podíl  
IČ: 36005568, zapsáno v OR OS Žilina, oddíl Sa, vložka 375/L

### **4. Informace o upsaných akcích:**

V účetním období nebyly upány žádné akcie.

### **5. Informace o počtu a hodnotách upsaných akcií:**

V účetním období nebyly upány žádné akcie.

### **6. Informace o podílech na ziscích:**

V účetním období pojišťovna neměla podíly na ziscích.

### **7. Informace o výši závazků**

Pojišťovna nemá závazky, jejichž zbytková (reziduální) doba splatnosti přesahuje pět let.

### **8. Přehled probíhajících soudních sporů o výši pojistného plnění, neuvedených v rozvaze**

MAXIMA pojišťovna, a. s. nevede v současné době žádné soudní spory o výši pojistného plnění.

### **2.3. Depreciation of property.**

The insurance company makes an even depreciation of tangible and intangible property according to the depreciation schedule. The time for an accounting depreciation for individual groups of tangible investment property and intangible investment property is in compliance with the limitation provided for by the Income Tax Act No. 586/1992 Coll. Long-term tangible investment property is 100 per cent depreciated on its purchase and kept in the operative registration.

### **2.4 The way of conversion foreign currency to Czech crowns.**

For the conversion of foreign currency to Czech crowns the Insurance Company uses daily ČNB rates, valid at the date of implementation of the accounting event. To the end of the balance date, to which the accounting closing time is carried out, the conversion of the accounts balance was carried out in foreign currencies with the ČNB rate of exchange.

### **3. Business names and registered offices of the legal persons in which the insurance company has got a substantial or decisive influence:**

- SES, s.r.o., 17. novembra 4, 064 01 Stará Lubovňa  
100% bussines share – Company Reg. No.: 35816015, entered in the Comm. Register Prešov County Court, part Sro, file 13220/P
- MAXIMA LEASING, s.r.o., Na Dlouhém lánu 508, 160 00 Praha 6  
100% bussines share – Company Reg. No.: 26757125, entered in the Comm. Register Praha Municipal Court, part C, file 91727
- ZEVETA Bojkovice, a.s., Tovární 532, 687 71 Bojkovice  
20,1% bussines share – Company Reg. No.: 25691465 entered in the Comm. Register Brno County Court, part B, file 3203
- RUDEA a.s., Jarná 3, PO BOX 88, 034 01 Ružomberok  
21% business share – Company Reg. No.: 36005568, entered in the Comm. Register Žilina county Court, part Sa, file 375/L

### **4. Information about subscribes stocks**

No stocks were subscribed in the accounting period.

### **5. Information about the number and values of the subscribed stocks**

No stocks were subscribed in the accounting period.

### **6. Information about the shares in profit**

The insurance company had no shares in profit in the accounting period.

### **7. Information about the amount of payables.**

The insurance company has no payables whose residual term of payment exceeds five years.

### **8. Outline of the current law suits concerning the amount of the insurance claim, not stated in the balance sheet**

At present MAXIMA Pojišťovna, a.s. does not conduct any legal proceedings regarding the benefits.

**9. Průměrný počet zaměstnanců, mzdové a sociální náklady**

rok	2004	2003
Průměrný počet zaměstnanců	4	4
z toho: zaměstnanci obchodní služby	2	2
administrativa	2	2
mzdové náklady	1 747 tis. Kč	1 121 tis. Kč
sociální náklady	481 tis. Kč	374 tis. Kč

**10. Informace o změnách metody**

Pojišťovna neprováděla změnu metody dle § 7 odst. 4 zákona o účetnictví.

**11. Informace o daňové povinnosti**

Pojišťovna neúčtovala o odloženém daňovém závazku nebo pohledávce z rozdílu daňových a účetních odpisů.

**12. Odměny členům představenstva a dozorčí rady**

V roce 2004 byly vyplaceny členům představenstva odměny ve výši 180 tis. Kč a členům dozorčí rady ve výši 180 tis. Kč.

**13. Zálohy a půjčky poskytnuté členům představenstva a dozorčí rady**

K rozvahovému dni nejsou evidovány půjčky za členy představenstva a dozorčí rady.

**14. Omezení dispozičního práva k nemovitostem**

K datu 31.12.2002 bylo omezeno dispoziční právo k v Boskovicích (budova č.p.12 pořizovací cena 6 491 tis. Kč a pozemek č.34/1 v k.ú. Boskovice, poř. cena 98 tis. Kč), kterým se zakazuje zcizit uvedené nemovitosti.

**15. Majetek zatížený zástavním právem**

Akcie Universal Leasing (cena pořízení 110 tis. Kč) jsou zatíženy zástavním právem Universal Banky. Na tyto akcie je vytvořena opravná položka ve výši 110 tis. Kč.

**9. Average number of employees, salary and wages costs and social care costs**

year	2002	2003
Average number of employees	4	4
of which: business service employees	2	2
administrative clerks	2	2
Salary and wages costs (CZK):	1,747,000	1,121,000
Social care costs (CZK):	481,000	374,000

**10. Information about the changes of a method**

The insurance company did not carry out any change of a method under section 7 (4) of the Accounting Act.

**11. Information about tax duties**

The insurance company does not have any differed tax receivables and payables based on the difference in tax and accounting depreciation.

**12. Remuneration of the members of the Board of Directors and Supervisory Board**

In 2003 bonus payments amounting to CZK 180 thousand were paid up to the members of the Board of Directors, and CZK 180 thousand to the members of the Supervisory Board.

**13. Advance payments and loans provided to the members of the Board of Directors and Supervisory Board**

To the balance date there are no loans to the members of Board Directors and Supervisory Board filed.

**14. Limitation of the right to dispose of the real estate**

As of 31.12.2002 the right to dispose of the premises in Boskovice (the building No. 12 having the purchase price 6,491 thousand CZK, and the plot No. 34/1 in the cadastral area of Boskovice, the purchase price being 98 thousand CZK) was limited, thus prohibiting to alienate the real property mentioned hereinabove.

**15. Property encumbered with a security interest**

The stocks of the Universal Leasing (110 thousand CZK purchase price) are encumbered with a security interest of the Universal Bank. An adjusting entry amounting to 110 thousand CZK is created for these stocks.



**16. Významné změny aktiv, pasiv, výnosů  
a nákladů v porovnání s rokem 2003**

**16. Significant changes of assets, liabilities,  
proceeds and costs in comparison with 2003**

<b>Legenda Legend</b>	<b>2004 (v tis. Kč) (000 CZK)</b>	<b>2003 (v tis. Kč) (000 CZK)</b>
<b>Aktiva / Assets</b>		
Dlouhodobý nehmotný majetek	0	0
Long-term intangible assets		
Provozní nemovitosti	5 649	5 780
Operating immovable assets		
Podíly s podstatným vlivem	138 233	130 607
Shares with substantial influence		
Dluhopisy a CP s pevným výnosem	3 693	802
Bonds and securities with fixed revenues		
Depozita	3 913	1 501
Deposits		
Pohledávky za pojistníky	2 634	9 974
Claims towards policy holders		
Pohledávky z operací zajištění	-65	4 893
Claims from reinsurance operations		
Ostatní pohledávky	4 616	11 237
Others receivables		

<b>Legenda</b> <b>Legend</b>		<b>2004</b> (v tis. Kč) (000 CZK)	<b>2003</b> (v tis. Kč) (000 CZK)
Ostatní aktiva Others assets		1 632	3 269
Přechodné účty aktiv Suspense accounts of assets		342	579
<b>Pasiva</b> <b>Liabilities</b>			
Základní kapitál Capital stock		144 000	144 000
Ostatní kapitálové fondy The other capital funds		282	282
Technické rezervy brutto Technical reserves brutto		19 205	9 057
Ostatní závazky Other payables		4 220	19 925
<b>Výnosy a náklady</b> <b>Revenues and expenses</b>			
Předepsané hrubé pojistné: Prescribed gross insurance premium:	NEŽIVOT NON-LIFE INSURANCE	49 947	25 641
	ŽIVOT LIFE INSURANCE	45	25
Náklady na pojistná plnění: Costs of insurance claims:	NEŽIVOT NON-LIFE INSURANCE	158	67
	ŽIVOT LIFE INSURANCE	21	19
Pojistné post. zajišťovatelům: Premium transferred to the reinsurers:	NEŽIVOT NON-LIFE	43 680	22 233
Správní režie Administration overhead costs		3 582	543
Výnosy z finančního umístění Revenues from financial placing		526	14 986
Náklady na finanční umístění Financial placing costs		0	14 493
Ostatní výnosy Other revenues		4 432	2 172
Ostatní náklady Other expenses		7 613	8 135
Mimořádné náklady Extra expenses		0	813



### **17. Významné skutečnosti, provedené po datu závěrky**

Změny zápisů v obchodním rejstříku v období od 1.1.2004 do 28.2.2005:

- 15.5.2004 – zapsáno 250.000 ks akcií na majitele ve jmenovité hodnotě 576,- Kč
- 22.2.2005 – zapsána změna ve složení představenstva (viz bod 1.)

Na základě Smlouvy o budoucí smlouvě o úplatném převodu cenných papírů z 12.1.2005 byly prodány akcie společností RUDEA a.s. a PROMINENT HOLDING, a.s. a prodej byl realizován na základě Smlouvy o úplatném převodu cenných papírů z 10.3. 2005 za celkovou cenu 30 000 000,- Kč.

### **17. Significant events carried out after the date of the final statement**

Alterations of records in the Commercial Register in the period from 1 January 2004 till 28 February 2005:

- 15.5.2004 – entered 250 000 pieces of bearer ordinary stocks in the nominal value of 576 CZK per a stock
- 22.2.2005 – An alteration in structure of Board of Directors (s. point 1.)

Stocks of the companies RUDEA a.s. and PROMINENT HOLDING, a.s. were sold on the basis of Contract about fut. contract about venal transmission of securities from 12/1/2005, and this sale was realized on the basis of Contract about venal transmission of securities from 10.3.2005 for total price 30,000,000 CZK.

## **II. ZVLÁŠTNÍ OBSAH**

### **Neživotní pojištění**

1. 1. předepsané hrubé pojistné	tis. Kč	49 947
1. 2. pojistné postoupené zajišťovatelům		43 680
1. 3. hrubé náklady na pojistné plnění z toho: podíl zajišťovatelů		1 279
1. 4. čisté provozní náklady		13 144
1. 5. provize od zajišťovatelů		12 049

### **Životní pojištění**

1. 1. předepsané hrubé pojistné	tis. Kč	45
1. 3. hrubé náklady na pojistná plnění z toho: podíl zajišťovatelů		21

## **II. SPECIAL CONTENTS**

<b>Non-life insurance</b>	(thousand CZK)	
1.1. prescribed gross insurance premium		49,947
1.2. premiums transferred to reinsurers		43,680
1.3. gross costs of insurance claims		1,279
of which: the reinsurers share		1,121
1.4. net operational costs		13,144
1.5. commission from reinsurers		12,049

<b>Life insurance</b>	(thousand CZK)	
1.1. gross premiums prescribed		45
1.3. gross expenses for insurance benefits		21
of which: reinsurers' share		0

## **III. OSTATNÍ OBSAH**

- 1a. Pojišťovna nemá nerealizované přírůstky nebo úbytky hodnoty finančních umístění u životních pojištění.
- 1b. Pojišťovna neposkytla ostatní půjčky dle čl. IV. odst. 4 postupů účtování.
- 1c. Pojišťovna má vůči společnosti MAXIMA Leasing, s.r.o. pohledávku ve výši 3 416 tis. Kč, z toho 195 tis. Kč činí půjčka. Vůči společnosti SES má pohledávku ve výši 215 tis. Kč, z toho 125 tis. Kč činí půjčka.
- 1d. Pořizovací náklady na pojistné smlouvy NEŽIVOT v daném účetním období byly 9 562 tis. Kč.
- 1e. Pojišťovna netvoří fondy ze zisku po zdanění. Zůstatek zákonného rezervního fondu činí 6 tis. Kč.

## **III. OTHER CONTENTS**

- 1a. The insurance company does not have any non-realised increase or decrease of the value of financial locations in life insurance field.
- 1b. The insurance company did not grant other loans under Art. IV, par. 4, of the accounting procedures.
- 1c. The Insurance Company has towards the company MAXIMA Leasing, s.r.o. claim in the amount of CZK 3 416 thousand and from that 195 thousand CZK make the loan. To the company SES the Insurance Company has claim in the amount of CZK 215 thousand and from that 125 thousand CZK make the loan.
- 1d. The actual costs for insurance contracts NON-LIFE in the given accounting period have been CZK 9 562 thousand.
- 1e. The insurance company does not create other funds from the profit after the taxation. The rest of the statutory reserve fund is 6 thousand CZK.

1f. Technické rezervy byly vytvořeny v souladu se Směrnicí pro tvorbu, užití a umístění prostředků technických rezerv.

- NEŽIVOTNÍ pojištění:

a) brutto rezerva na nezasloužené pojistné ve výši 15 127 tis. Kč

b) brutto rezerva na pojistná plnění ve výši 3 887 tis. Kč

c) brutto rezerva na vyrovnání mimořádných rizik ve výši 150 tis. Kč

1g. Rezerva pojistného životních pojištění byla vytvořena ve výši 40 tis. Kč.

1h. Rezerva na restrukturalizaci nebyla tvořena.

1ch. Náklady související s pojištěním jsou účtovány přímo na technické účty. Náklady, které nelze jednoznačně přiřadit, se účtuje 40% na technický účet neživot a 60% na netechnický účet.

1i. V účetním období nedošlo k podstatným rozdílům mezi výší rezervy na pojistná plnění z minulého období a vyplaceným pojistným plněním z minulého období.

1j. Pojišťovna netvoří rezervy na pojistné premie a slevy, výše pojistních premií a slev není podstatná.

1k. Náklady na správní režii neživotního pojištění činí 3 582 tis. Kč

1l. Pojišťovna nepreváděla výnosy zaúčtované na účtu 658 na účty výnosů technických účtů

1m. Pojišťovna nepreváděla výnosy z finančního umístění na technické účty

1n. Pojišťovna neúčtovala na účtech 614, 616 -Podíly na ziskech

1o. Pojišťovna nemá poštovní šekové účty

1p. Pojišťovna nemá tyto závazky.

1r. Výsledek technického účtu k 31.12.2004 je 2 688 tis. Kč

1s. Hospodářský výsledek roku 2004 před zdaněním je zisk ve výši 815 tis. Kč.

Pojišťovna má v roce 2004 ve svém majetku evidován osobní automobil ŠKODA OCTAVIA. Na leasing byl v r. 2003 pořízen automobil ŠKODA SUPERB.

1f. The technical reserves have been created in accordance with the Directive for creation, use and placement of the resources of technical reserves.

- NON-LIFE insurance:

a) brutto reserve for unearned premiums in the amount of CZK 15 127 thousand

b) brutto reserve for insurance benefits in the amount of CZK 150 thousand

c) brutto reserve for the settlement of extra risks in the amount of CZK 40 thousand

1g. The premium reserve of the life insurance has been created in the amount of CZK 40 thousand.

1h. Reserve for restructuring has not been created.

1ch. Expenses related to insurance are charged directly to technical accounts. Expenses which can not be unambiguously assigned are charged generally 40 per cent on technical account Non-life and 60 per cent on untechnical account.

1i. In the accounting period there have been no substantial differences between the amount of reserves for insurance benefits from the previous period, and the paid insurance benefit from the previous period.

1j. The Insurance Company does not create reserves for insurance bonuses and discounts, the amount of the insurance bonus payments and discounts is not essential.

1k. The administrative overhead costs amount to CZK 3 582 thousand.

1l. The Insurance Company did not transfer the revenues charged on account 658 to the revenue accounts of technical accounts.

1m. The Insurance Company did not transfer revenues from the financial placement to the technical accounts.

1n. The Insurance Company did not charge the accounts 614,616 - Profit share

1m. Administrative costs are 23 thousand CZK.

1o. The insurance company does not have any postal check accounts.

1p. The insurance doesn't have these liabilities.

1r. The result of the technical account at 31.12.2004 is CZK 2 688 thousand.

1s. The economic pre-tax result of 2004 is profit in the amount of CZK 815 thousand.

In 2003 the Insurance Company has in its assets a personal car ŠKODA OCTAVIA on file, and in 2003 it acquired a car ŠKODA SUPERB on leasing.

## **IV. OSTATNÍ SKUTEČNOSTI**

*Bez textu.*

*V Praze dne 9.5. 2005*

## **ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA MAXIMA POJIŠTOVNY a.s., se sídlem Na Dlouhém lánu 508, 160 00 Praha 6 IČO: 61328464 O VZTAZÍCH MEZI OVLÁDAJÍCÍ A OVLÁDANOU OSOBOU A MEZI OSOBAMI PROPOJENÝMI**

Představenstvo MAXIMA pojišťovny, a.s. jako ovládané společnosti podává tuto zprávu ve smyslu § 66a odst. 9 zák. č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, o vztahu mezi ní a ovládající osobou a o vztahu k propojeným osobám.

Ve vztahu k MAXIMA pojišťovně, a.s. nebyla v účetním období 2004 žádná ze společností v postavení ovládající osoby. Pojišťovna nebyla v účetním období 2004 s žádnou společností propojena.

Zprávu představenstva projednalo a jednomyslně schválilo představenstvo na svém zasedání dne 12. května 2005.

*V Praze dne 12.5. 2005*



*Ing. Milan Točina  
předseda představenstva  
MAXIMA pojišťovny a.s.*

## **IV. THE REST OF THE FACTS**

*Without text.*

*In Praha, on 9 May 2005*

## **BOARD OF DIRECTORS REPORT**

**MAXIMA POJIŠTOVNA a.s.,  
with registered office Na Dlouhém lánu 508,  
160 00 Praha 6  
Reg. No.: 61328464**

## **ABOUT RELATIONS BETWEEN CONTROLLING AND CONTROLLED ENTITY AND BETWEEN INTERCONNECTED ENTITIES**

*The Board of Directors of the Insurance Company MAXIMA, a.s. as controlled company report on relations between it and controlling entity and on relations between interconnected entities within the meaning of § 66a par 9 Act No. 513/1991 Coll. of Commercial Code.*

*In relation to the Insurance Company MAXIMA, a.s. there was no company in position of controlling company in 2004. The Insurance company was not interconnected with other company in fiscal period 2004.*

*The report of Board of Directors was discussed and adopted by unanimous vote by members of Board of Directors on their meeting 15 May 2005.*

*In Prague, on 15 May 2005*



*Ing. Milan Točina  
Chairman of Board of Directors  
MAXIMA pojišťovna a.s.*



## **HLAVNÍ ZÁMĚRY A ÚKOLY PRO ROK 2005**

- zvýšit obchodní potenciál
- rozvinout obchodní aktivity ve Slovenské republice
- udržet trend ziskovosti

## **THE MAIN INTENTIONS AND TASKS FOR 2005**

- raise the business potential
- unfold business activities in Slovak republic
- keep the trend of profit



**2 0 0 4**